

UJVIDÉKI HÍRLAP

AZ UJVIDÉKI NEMZETI MUNKAPART HIVATALOS KÖZLÖNYE.

Felolós szerkesztő és kiadó: Dr. Mayer Oszkár.

V. Évfolyam.

Ujvidék, 1914. február 19. csütörtök

15. szám.

Főispánuk közbenjárásai a dunai hid ügyében.

Matkovits Béla főispán, aki egyik legnemesebb ambíciójaként tűzte ki maga elé azt a célt, hogy Ujvidék és Pétervárad közötti állandó dunai hid megépítése minélelőbb valóra valhassék: dr. *Demetrowics Vladimir* kir. tanácsos polgármester társaságában Bécsben a hadügyminiszteriumban eljár, ahol magától *Krobatin* hadügyminiszterrel bíztató választ is nyert, annival inkább, mert a hadügyminiszter Ujvidékben való közelmúltban tartózkodása alkalmával személyesen a helyszínén is közvetlen meggyőződést szerzett arról, hogy az állandó hid megépítésére sürgős szükség van. Majd a főispán a polgármester társaságában báró *Höczendorf* Conrad vezérkari főnököt kereste fel, aki előtt a hid építésének katonai szempontból való szükségességét is kifejtette. A vezérkari főnök — és ezt örömmel regisztráljuk, — határozott kijelentést tett arra nézve, hogy a hid építésének stratégiai fontosságát ismeri és ép azért a maga hatáskörében az építés minél gyorsabb foganatba vtele céljából szükséges lépéseket meg is teszi.

Tekintettel arra, hogy immár az összes illetékes ténylegők figyelme a kérdésre fel van hívva és főleg tekintettel arra, hogy a vezérkari főnök határozott ígéretet tett, miszerint a hid építése érdekében épen ennek stratégiai fontosságánál fogva, saját hatáskörében sürgős lépéseket tesz immár mindavafőszintűbnek látszik, hogy még ez év folyamán a hid építése meg fog kezdődni.

E helyütt említjük meg, hogy a főispán és a polgármester a hadügyminiszternél az iránt is közbenjárják, hogy amennyiben két új hadtest fog felállítani, azok egyikének székhelye *Ujvidék* legyen, de minthogy egyelőre csak egy hadtest felállítása van terve véve, arra nézve egyelőre nincs kilátásunk, hogy Ujvidékben állítsák fel az új hadtestparancsnoknag, bár nem kétséges, hogy a második új hadtest felállítása esetén Ujvidék komoly kombinációba kerül. Végül a főispán és a polgármester az utász és árkász kaszárnyának építése és ezen műszaki csapatoknak *Ujvidékre* való helyezése érdekében is szót emeltek a hadügyminiszternél, aki az utász műszaki csapatok Ujvidékre való helyezése tekintetében határozott ígéretet tett és kijelentette, hogy négy század szekerész csapat Ujvidékre kerül és még e hó

folyamán az e részbeni tárgyalásokat a várossal megindítja.

A főispán és a polgármester bécsi utja tehát ezáltal igen eredményes volt, mert ha már az utászcsapatok áthelyezése bizonyos és ha a hadügyi miniszter a hid szükségességéről meggyőződést szerzett, a vezérkari főnök pedig annak létesítése érdekében befolyásolt érvényesíteni fogja, alig lehet kétséges, hogy a hid megépítése a legközelebbi jövő feladata.

Közigazgatási bizottsági ülés.

Ujvidék sz. kir. város közig. bizottsága f. hó 14-én dr. *Demetrowics Vladimir* kir. tanácsos, polgármester elnökelete alatt ülést tartott, melyen jelen voltak *Fodor Mihály* p. ü. igazgató, *Faragó J.* tanfelügyelő, *Slankovics György* államép. hivatali főnök, *Balku Gyula* gazdasági felügyelő, *Orbán József* műsz. tanácsos, dr. *Szabó Lajos* tiszti főügyész, dr. *Wagner Károly* főorvos, dr. *Marczokovich Imre* főjegyző, *Léckics János* aljegyző, dr. *Amon Pál*, *Crossinger János*, *Molnár Hugó*, *Vilics Márk*, dr. *Gál Odán* és dr. *Mayer Oszkár*.

Az ülésen a szokásos jelentések terjesztettek elő, melyek során a pénzügyigazgató érdekes kimutatást terjesztett elő a béc-kai városok adozóképességéről és teljesítéséről, melyet mint Ujvidék fejlődésére különösen jellemzőt, legközelebb ismertetünk is. Különösebb figyelmet érdemel, e mellett a tiszti főorvos következő jelentése:

Főorvosi jelentés.

Városunk közegészségi állapota az elmúlt január hónap kedvező volt. A fertőző betegségek száma csekély volt és csak elveve mutatkoztak; bejelentett 6-6 vörheny és diphteria, 7 hosi hagymáz, kanyaró és Bk-hurut 4-4. A halálozások száma a rendesnél magasabb volt, ami a zord időjárás mellett legösszevált betegségek tulajdonítható. Meghalt a város területén 69 egyén, a közkórházban 15, ezek közül 13-hal volt 38, gkel. 24, ref. 10, evang. 8, izr. 1, gkath. 2 és nazarene 1. Halvaszítélet 7 gyermek. Tüdőgümőkórban elhalt 10, typhusban 2, diphteriában 2. A közkórházban ápolás alatt maradt december végével 256 férfi és 121 nő, felvetellett január folyamán 268 férfi és 95 nő, az összes fogyaték leszámlálásával január végén ápolás alatt maradt 350 férfi és 120 nő. Az élelmi-szerveztanilag állomáson vizsgálatot 70 tej, 5 vaj és 4 tejfelminta; kifogásolatot tej 4 izben, 3 szor lefélézés, egyszer pedig vizzés miatt.

Az „Ujvidéki Dalárda“ opera-előadása.

Városunk műpártoló publikuma f. hó 15-én (vasárnap) este, pártalnanul jól sikerült színelőadásban gyönyörködött. Őszinte, bensőséges lelkesedéssel vártuk ezt az estét, mert már többször volt alkalmunk arról csalhatatlanul meggyőződni, hogy az „Uj-

vidéki Dalárda“ feladatának magaslatán áll és mindig imponáló komolysággal tudott értékeset produkálni. A hallgatóság, mely sokszor oly nehezen melegsik föl, mondhatnám megbűvölten, a legizibb elragadtatás erejével ünnepelte ez alkalommal az előadót.

Színre került „Lenardó és Blandina“ c zenésített ballada, melyet *Hollós Lipót* ny. gimnáziumi tanár fordított németből magyarra.

Maga az előadás oly jó sikerült, mintha nem műkedvelők játszottak volna, hanem elismert, rutinizott színészek.

A címszerepek alakítói voltak *Schubert Márton* úr, városi adóügyi h. tanácsos és *Hollós Pistike* k. a. *Schubert M.* az apród szerepet igazi színi művészetlentalummal alakította. Sikerének hatását fokozta finom cseöng hangja és preciz éneke. Partnere *Hollós Pistike* k. a., ki *Blandina* szerepét alakította. Óriási tetszést aratott kedves, szép megjelenésével, érzelmesen színes énekével. Egy pillanattal alakított a publikum figyelmét, s áhítatlanul minden szavát Alakításában elejétől végig hű és igaz volt s ezért méltán neki nyújtuk a legteljesebb elismerés palmáját.

A legnagyobb áldozatot hozta *Hollós Lipót* ny. gym. tanár, aki amellett, hogy a darabot a németből áültette magyarra, az előadásban aktív módon vett részt, amennyiben *Burgund király* szerepét játszotta. Gondos alakítással ő is behatolt szerepének legkisebb részébe. A rokonszenves öregúr, akit városunk határain túl is mint kitűnő zenetalentumot ismernek és tisztelnek, nagyon jól megállotta helyét.

Don Molch, spanyol grand szerepét *Dzubay István* kir. kath. főgimnáziumi tanár játszotta érzéssel, melegen, elsőrendű énektalantummal. Sikerét mindennél jobban dicseíti az elismerés tapsa, melyben bőven volt része. Ugyancsak teljes dícséret illeti *Schuchttár Albin* urat, aki az éjjeliőrt mutatta be sikerült alakításban. A zenét a pátérvárdi cs. és kir. 96. gyulegőzedzenekaraszolgáltatta. A katonai zene szabályos játéka kellemesen odaismult az előadók jól begyakorolt — helyenkint valóban neléz — énekeibe.

A feladattal kitűnően megoldott hölgy-énekkar közreműködő tagjai a következők voltak: *Ernst Edit*, *Farkas Eszti* és *Gizi*, *Márton Mari-ka* és *Boris-ka*, *Nevczyk Ella*, *Rátvay Ida* és *Mariska*, *K. Tóth Elli*, *Urban Giza* és *Honka*, *Waberer Ella* és *Bella*, *Venetianer Jolán*, *Winkle Ica*, *Wolf Magdus*, *Zappe Elza* és *Hollós Pistike*. Mint zenekari másoddirigens *Hollós Ida* működött. A remek díszletekkel ellátott urak valamennyien teljes odaadással buzgólkodtak a tényleg elért, fényes siker érdekében. Ezért — a rendezőség egyetemben — egyenkint és, összevéve a hallgatóság osz-

atlan elismerését vívták ki, ami a gyakori frenetikus tapsviharon jutott kif jezsérs

F —

Felhívás

a magyar vörös-kereszt egyesület önkéntes ápolónői tanfolyamában való részvételre.

Az egész emberiség legszenvedőbb érdeke a háborút ekkorral, a békét fenntartani. Amde még az utolsó évtizedek története is azt bizonyítja, hogy ezek a túrélyekben minduntalan meghalhatnak, hogy ismét csak fegyveres erővel intézik el a nemzetek az életentés érdekeit és kitér a háború összes borzalmival. Amely országokban a hadviselés végigszádul, azokat keresztültöltött és összetört férfiak és támasz nélkül maradt családok segélykérőitől töltik be.

Az egész Balkánon nincsen ma ember, aki ne gyászolna szülőjét, testvérét vagy valamelyik jó barátját és nincsen család, amelyiknek valamelyik megcsónított tagja fölmentelt ne beszélne azokról a szenvedésekről és nélkülözésekről, amelyekben a sebesülése után a szállítás közben és később az ápolás hiányában keresztültöltöttak és amelyek társai közül ilyen sokan áldoztak lettek.

Ez a sorsa minden hadsereg sebesülteinek, hogyha azok ápolásról már előre a béke idején nem gondoskodnak és a sebesültek ápolásának kérdését egész összességében már előre a béke idején nem szereztek. A világ egyik hadserege senk nem képes annyi katonai betegápolót készleletben tartani, a hányra háború esetén a nemzetek sok sebesült és a farsadalmaktól megfosztott katonák ápolására szükséges volna és még hogyha erre képes is lenne, szerzetesjeljes részvevő ápolásra fejelemleg kénytelenítet ezeket semmiféle parancsnok nem bírja.

De képes erre a női sziv akkor, hogyha rá önként vállalkozik. A legnehezebb gyümölcsöket minden időben az emberi erőszeknek ez a természetese melegyája termelte.

De ahhoz, hogy a nő ezen feladatának teljesen megfelelően és az orvosnak, az ő nagy mentő akciójában hasznos segítőjára lehessen, szükséges, hogy erre előbb kiképezzük és évigből szervezte a Magyar vörös-kereszt egyesület hazánk mindenütt városában és megyéiben azokat a tanfolyamokat, amelyek a folyó év március hó 1-én kezdik meg munkájukat.

Minden tanfolyam teljesen díjtalan. A résztvevők egész költsége mindössze abból áll, hogy a betegápolás ideje alatt a kórházban viselendő fehér mosó vászon felső ruhából a mirta szerint ki-ki 3—4 darabot készít magának. A tanfolyamok befejezésével a kiképezett vörös kereszt önkéntes ápolónői címeket és arról, hogy a tanfolyamot elvégezték, bizonyítványt nyernek. Megkapják azoknyíl a magyar Vörös-kereszt egyesület karszalag-jelvényét, amely majdn háború esetén, hivatalos működések közben viselni fognak. Kötelezni még háború esetén sen lehet egyiküket sem arra, hogy szolgálatait tegyéknek. Erre csupán az önként vállalkozók fognak behatvani és ezek is csak lakóhelyükön fognak szolgálatait teljesíteni.

Mint hogy az Ujvidéki városi vörös-kereszt választmány önkéntes ápolónői tanfolyamát f. évi március hó 1-ével kívánja megindítani, felkéri a tanfolyamot részt venni kívánó hölgyeket, miszerint eme szándékukat irásban, de legkésőbb a hó 27-éig szíval megírásból a helybeli nőgyógyász elnökségénél, az ujvidéki vörös-kereszt választmány ügy. elnökénél: Forster Géza, városi tanácsnok úrnál és dr. Schössberger Sándor kórházi igazgató úrnál bejelenteni sziveskedjenek.

A magyar szerbi korona országai Vörös-kereszt egyletének igazgatósága

HIREK.

Személyi hírek. *Matkovits Béla* főispán szombaton d. n. városunkba érkezett, a főispán több hivatalos ügyet intézett el; vasárnap este pedig megjelent a „Dalárdás” operastelyén. — *Dr. Szelek Lajos* országgy. képviselőnk Béesbe utazott családi ügyben ugyan, de képviselőnk ezt az alkalmat is felhasználta, hogy a hadügyminiszteriumban a hid és a város érdeket érintő egyéb ügyekben is közbejárjon.

Halalozás. *Grossinger Jánost* a munkapárt kedvelt enökét és családját mély gyász érte, édesanyja *ösv. id. Grossinger Jánosné* Pécsért meghalt. Városunk egész közönsége, mely a fenekelt gondolkozásu, nemesszívú ur-nőt végtelenül tisztelte, nagy részvételt értesült elhalálozásáról és a munkapárt az enök előtt kiadótsággal adott kifejezést részvételem.

TÁRSASVAGSORA. *Müller Gyula* jónévi *ujvidéki* vendégös, „*Magyar király*”-szálló című vendégfőjében folyó hó 24-én — miként évenkénti rendezés, ezuttal is nagy farsangi társasvácsora lesz.

Vesztett eb a városban Szombaton az esti órákban egy óriási nagyságu lóbor eb, melyen a vesztésűg tünetei voltak láthatók, mélytette meg a fútait és környéket. A rendőrök az ebet illőzobé vettek, rea is löttek, de az eb elmenekült és csak vasárnap reggel sikerült a rendőröknek az ebet ártalmatlanná tenni. A főkapitány külön öbvetézkedéseket tett ez esetből kifolyólag, s a rendőrök megfelelő (sorétes) fegyverekkel látta el, hogy a jövőben az ilyen ebek azonban kírirtatók legyenek.

Helyreigazítás. Lapunk f. hó 12-iki számában „*Tiltott szerencsejátékosok*” című hírlünkét — megfelelő utanasírás után helyreigazítjuk, amennyiben *Kopolyovics József* vendégfőjében hamis kártyázás nem történt és sem *Gyurkov József*, sem *Schneider Jakab*, sem *Gainov György* hamis kártyázásu nem érteket. A hír sajnálatos tévedésen alapul, mert más helyiségről és személyekről van szó.

Iskolatölatás. *Dr. Schak Béla* főigazgató e héten megatagotta a helybeli áll. felsőkereskedelmi iskolát. A tanári testülettel tartott záörtéretezen teljes megelégedéset fejezte ki a tapasztalásokról.

Házi-estély a „Lloydban.” Amint értesülünk az „*Ujvidéki Lloyd*” mely heteken át komoly közgazdasági előadások és tárgyalások rendezésével volt elfoglaltva, tagjai szórakoztatásáról se óhajván megfellekíteni, február 28-án saját helyiségeiben előadásokkal, tombolával és táncal egybekötött házi-estélyt rendez. A vigalmi bizottság élén *Dietzgen Jmre* nyágerkeskedő áll.

Meghívó. „Az Ujvidéki Testgyakorlók Körö” f. évi február hó 24-én azaz farsang utolsó napján a Grand szálloda dísztermében nagy tombolával, művészi hangversennyel, mulatótársasággal és komikus jelenetekkel egybekötött jótékonyelmű *darcos és felmeztélyési* rendezést. Belépő díj személyenként 2 korona. Kezdeté este 9 órakor.

Kamarazene. A f. hó 8-áról elmaradt kamarazene hangverseny, amelyen *Cobak Kamillóné*, *Hollós Ida* nőgyógyez, dr. *Ribezey Kálmán*, *Schuchtar Albin*, *Hollós Lipót*, *Ribezey Kálmán*, *dr. Grünwald Tivadár* és *Storn Hugó* urak és a 96-ik gy. e. teljes zenekara fog közreműködni, e hó 22-én *vasárnap d. u. 5 órakor lesz az Erzsébet szálló dísztermében* visszavonhatatlan megtartva. *Az egész lista jövedelem az ujvidéki szegények és munkanélküliek segítésére lesz fordítva.* Belépő díj 1 korona, fenntartott hely 1. kor. 50 fill. Jegyek elővételre *Hajos főtéri* tőrszéjében.

Munkahelyszegélyi előadás Az ujvidéki kerületi munkahelyszegélyi bizottság és a Dmke e hó 22-én vasárnap d. u. 4 órakor a polgári fiúiskolában felolvasást rendez, amelyen *Eicher Zsigmond* tanár fog az *alkoholizmusról* felolvasni.

Hirdetmény. Ad. 884. sz. kpt. 1914. Az ebbzárt tárgyatban kibocsátott helyi számú hirdetmény fenntartása mellett, a legnyomatékosabban figyelmeztetem a közönséget, hogy minden kutyát biztos módon megkövete tartson. Akár az utcán akár az udvarban szabadon talált kutyákat kírirtatás és tulajdonosaikat a

legszigorubbann fogom meghaltatni. Mivel utóbbi nyolcnapban a vesztésűg több kutyán megállapítottat és már 16 ember lett megharupa, újlag felhívom a közönséget, hogy minden hátrapsi esetet, — akár ember, akár állat lett megharupa — nálam jelentessen be. Ujvidék, 1914. február 15-én. *Payerle Nandor* s. k. főkapitány.

Az Apollo-színház műpártól a napokban teljes számban megjelentek, hogy megvesszhessék a legnagyobb német színművészeket, *Albert Bassermann* művészi jatekait, aki „*A király*” c. filmeknek főszerepében gyönyörködtette a közönséget. Ma estőlörökön 6 ó honap-pienek kerül színe a mindenütt nagy sikert aratott 4 fenyasszon bűntügyi dráma, a „*Szedmillióss*” vásmárpai szip kérésű keretében kerül színe „*Az eldöközött gyémánt*” c. gyönyörű 4 felv. drama.

Adófizetés iránti hirdetmény. Alulírt városi tanács ezemelt felszólítja mindazokat, akik a közzei adófőkívnyben előírt és az 1909. évi XI. t. c. 26. §-a értelmében esztékes adótartozásukat e hó 16-ig ba nem fizették, hogy azt jartulévalatt egyítt a jelen hirdetmény közhíre tetelétől számított 8 napon belül, vagyis e hó 24-éig a városi adóparteránál annál is inkább fizessék be, mert ellenkező esetben ellenük a zálogajás eljárás azonnal meg fog indítatni. Ujvidék szab. kir. városi tanácsa, 1914. évi február 16-án *Dr. Demetovits Vladimir*, kir. tanácsos, polgármester.

Bégházi és tanítói erdők elidegenítése. Az egyházi és tanítói erdőkörökkel eladásához a kultuszminiszter csak akkor adhatja beleegyezését, ha az eladáshoz előfőkívyelet és faertékesítési szempontból előzetesen már a földművelésügyi miniszter is hozzájárul. Az 1879. évi XXXI. t. c. 17. §-a alá tartozó ságy az ország erdőállományának biztosítására hivatott erdőknek magánülajdonba juttatása iránt miniszteri hozzájárulás nélkül kövött szerződéseket, a kultuszminiszter a föfőkívyeletu jog alapján megsemmisíti.

Pályázat. A kereskedelemügyi m. kir. miniszter úr a Goldberger Erzsébet által telt alapítvány keretben 2400 koronát kiterő kamatár 8 egyenként 300-300 koronás segélydira nyilvános pályázatot hirdet. E segélydirak szakmájukban kivált jözetelű, de díjtalan elhunyt kesztéséhez kövött part üzött magyar honos iparosmesterek szegénysorsu hágyzei vagy segénysorsu de még 18 évet be nem tövött árvaának fogja odaítélni. A pályázat részletes tetelét az urvidéki partestület hivatalos helyiségeiben megudhatók.

Esperantó. A mult év december havában dr. *Glesswein* prelatuszországgy. képviselő ur által Ujvidéken megindított Esperantó mozgalom hullamái az iskolákba is elvénen, a helybeli középiskolák során az áll. polg. leányisk. is adott bűvendékeinek alkalmát a hova tovább nagyob teri hódító világyelvé eljuttatására. Az „*Esperantó Egyesület*” által országiszerte kiküldött nyelvtanár: *Kardos Béla* ur január 6-tól 5 héten át oktatta a tanfolyanra jelentkező kis lanyokat, akikkel a február 13-án megtartott vizsgálaton a legszebb eredményt mutatta be. A nevezett tanár ur buzgó tanítvány volt maga az intézet igazgatója, N. *Nemessányi Adel* uró is, aki a legnagyobb lelkesedéssel támolta ezt a nagy szellemesseg konstruált és rendkívül könnyen elsajátítható nyelvet, s tanulás közben nem egyszer csodaközösséget fejezte ki afölött, hogy ennek a különböző és egymástól távol élő nemzetek közötti érintkezésre kitűnően alkalmas eszköznek, — különösen a kereskedelem lebonyolítása szempontjából — miért nincs nálunk máris nagyobb elterjedése a trnsaldom agyes rétegek között? Mint a pedagógia egyik régi mükasságak az a véleménye, hogy éppen Magyarországon, ahol a soknyelvűség ugyis nehezíti az ifjúságnak a tanulást, legjobb volna az iskolában a magyar nyelv mellett csak az Esperantót kötelezően tenni, amelynek elajuttatása sokkal könnyebb mint a német, angol, francia stb. nyelve és a kötelezővel telt elősorban a kereskedelmi iskolákban kellene kezdeni, miáltal főképen a kereskedőknek tetneik lehetővé, hogy miután kiküldödn, a távol keleten épogy mint a távol nyugaton ugyis mindenütt beszélik már az Esperantót — szükségleteiket még a legmesszebb eső

Ingyen ráfizetés nélkül becserélt öreg használt gramofonlemezeket **ujakra Wagner „Hangszorkirály”** Budapest, József-körút 15. Arjegyék ingyen. Címre utjeljen.

országokban is közvetítés nélkül, maguk lebonyolíthatnak. Nagyon kár, hogy városunk társadalma nem karolta fel nagyobb arányokban ezt a kinalköz kedvező alkalmat és nagyobb mérvben nem használta ki Kardos tanár urnak ittlétét, aki pedig dr. Zamenhof mesterművének igazán lelkes terjesztője s aki csak hátrára és közbűntetve kötelezte mindazokat, akik szerencsések voltak rendkívül ügyes és eredményes tanításában részt vehetni.

RIPORTOK.

A mechtarista-rend helybeli örömy templomnak napjai meg vannak számlálva *Duha Dávid* apostoli misszionárius elhunytával már csak a Kantor képviseli az egyházközséget. *A hívek egyfő-egyig kinaltak, kvindorollak, elmagyarosodtak.*

Mután egy szál emberrel — ki maga is a hívők fillereiből él — az egyházat fenntartani nem lehet, a *templom és a plébánia legközelebb eladásra kerül.* Rip.

Kiadó ház!

Magános ház, mely áll 5 szobából, összes mellékhelyiségekkel szép, nagy kerttel, Szt. István u. 12. sz. a május 1 től kiadó. Bővebbet: *Niedermayer Gyulánál.*

2-3

Hirdetmény.

Alulírt Gajdborai tejszövetkezet felszámolás alatt ezennel közhírve teszi, hogy a szövetkezet feloszlata kimondatot, ennek folytán főlhivatnak a szövetkezet hitelezői, hogy esetleges követeléseiket jelen hirdetmény harmadszori közzétételétől számított 6 hó alatt a törvényes következmények terhe alatt jelentsék be.

Kelt Szépligetben, 1914 január 30-án.

Gajdborai tejszövetkezet
felszámolás alatt.

1-3

10351/tkv. 1913. szám.

Árverési hirdetmény.

Dr. Balázs Ignác ügyvéd ujvidéki lakos végrehajthatóknak Martulyák András dunacsébi lakos végrehajthatást szonvedett elleni végrehajthatási ügyében a kérelem következtében a végrehajthatási árverés 1186 kor. 60 fill. lőkekövetelés, ennek 1910. évi szeptember hó 1-től járó 5%, kamatai 113 kor. 10 fill. perbeli végrehajthatási már megállapított, valamint jelenlegi 34 korona 30 fill. és a még felmerülendő költségek kiellégítése végett az 1881. LX. t. c. 144. §-a alapján és a 146. §-a értelmében az ujvidéki kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság területén levő dunagálói 108. számú betétben A. 1-2 soroz. 425, 426. hrsz. ingatlanokból B. 4. alatt Martulyák András dunacsébi lakos nevében levett 1/2 jutalékra özv. Martulyák Pálné szül. Franczisi Zuzsánna javára bekebelezett holtjártást hasznélvezeti jog épáében hagyása mellett 155 koronában ezennel megállapított kikáltási árban oldendeltetik.

Ezen árverés megtartására határidőül *1914. évi március hó 7. napjának d. u. 3 órája* Dunagálós közegyházhoz fizetési ki amennyiben azonban a fenti ingatlan jutalék elő árban adtaként el, mely ár a hasznélvezeti jogot megelőző követelések fedezete szempontjából ezennel 1210 koronában megállapított összeget meg nem átné, — az árverés hatálytalan lesz a fenti ingatlan jutalék nyomban a hasznélvezeti jog nélkül fog eladatni.

Árverési feltételek:

1. Ezen árverésen a fent körülírt ingatlanok a kikáltási ár 2/3-án alul eladatni nem fognak.

2. Az árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsmárnak 10%, vagyis 15 K 50 f készpénzben, vagy az 1881. évi LX. törvények 42. §-ában jelzett arfolyammal számított és az 1881. nov. 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügymin. rend. 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kikáltott kezéhez letenni avagy az 1881. LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróság előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt az ujvidéki kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóságnál 1913. évi december 15.

Polgár s. k. Kucsár Ferenc s. k.
kir. tszékí bíró. kir. tkönyvezető.

Az Iloki HERCEG ODESCALCHI-FÉLE HITBIZOMÁNYI URADALOM tulajdonát képező és a DELVIDÉKI HALTENYÉSZTŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG által bérelt Ilok és Suseki

DUNAI VADHALÁSZAT

1914. január hó 1-től 1917. december hó 31-ig terjedő időre albérelte adatik. Óvadékképes ajánlattevők, zárt ajánlataikat az évi bérösszeg pontos megnevezésével a DELVIDÉKI HALTENYÉSZTŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG-hoz, Pusztafácánkerten, u. p. Tolna sziveskedjenek benyújtani. Az ajánlatok beküldésének határideje 1914. március 15.

DELVIDÉKI HALTENYÉSZTŐ R.-I.

Pusztafácánkerten, u. p. Tolna.

2-4

FŐÜGYNÖKÖT

keres Ujvidékre egy előkelő magyar intézet. Életbiztosítások kultiválására fő sulyt helyez. Tűz és jégüzletág is be van vezetve. Óvadéki és jóösszeköttetés megkívánatik. Valamint egy felügyelő, illetve **üzletszerző és szervező** alkalmazást nyerhet fix javadalmazással Szeged székhelyen. Csak szakképzett, intelligens erőik adjk be pályázatukat. Cim a kiadóhivataltan.

2-2



RENOMÁLT

100 fl. fügekávékat

(Fölgenkaffo) legme-
legében ajánljuk. :

1-1

VIKTOR SCHMIDT & SÖHNE, WIEN.



MEGHÍVÓ.

A Temerini Takarékpénztár Részvénytársaság

t. részvényesei az intézet helyiségében 1914. március hó 5-én d. u. 3 órákor megtartandó

X. évi rendes közgyűlésére

ezennel tisztelettel meghívattak.

TÁRGYSOROZAT:

1. A közgyűlés megalakulása, közgyűlési jegyző kijelölése és a közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére két részvényes megválasztása.
2. Az igazgatóság jelentésének felolvasása és tudomásulvétele.
3. A felügyelő-bizottság jelentésével kapcsolatban a X. üzletévi zárszámadások bemutatása, illetőleg előterjesztése és a mérleg, valamint a veszteség- és nyereség-számla megállapítása és elfogadása.
4. A tiszta nyereség felosztása.
5. Az igazgatóság és felügyelő bizottság részére a felmentvény megadása.
6. Az alaptőkének 200 000 K-ról—300.000 K-ra való felemelése feletti határozathozatal.
7. Az alapszabály 6. §-ának módosítása.
8. Netáni indítványok. (alapsz. 21. §)

Temerin, 1914. február hó 15.

AZ IGAZGATÓSÁG.

Azon t. részvényesek, akik a közgyűlésen résztvenni óhajtanak, felkéretnek, hogy részvényeiket le nem járt szelvényekkel együtt a közgyűlés megtartása előtt 3 nappal az intézetnél, vagy az Ujvidéki Takarékpénztárnál letenni sziveskedjenek. Szavazati jogot csupán azon részvényesek gyakorolhatnak, akiknek részvényei a közgyűlés megtartása előtt legalább 30 nappal a társaság részvénykönyvébe bejegyezve vannak. (Alapszabályok 18. §-a.)

Temerini Takarékpénztár Részvénytársaság.

VAGYON.

Mérleg-számla.

TEHER.

	Korona		fillér			Korona		fillér	
Készpénz			13.753	87	Részvénytőke			200.000	—
Orszr.-Magy. Bank ujvidéki fiókját girósz. Postatakarékpénztárnál			830	30	Tartalékalap: *				
Temerini Hitel Értékszöv. (üzletrészekben)	2.130	—	172	69	1) az év elején	30.000	—		
függő kamataiban	123	72	2.253	72	2) az 1913. év alapszabálys 4% kamata	1.200	—		
Pénzüntézeteknél (visszleszámitalásból kifoly.)			1.115	—	3) az évvégi részvényátírások után	232	—		
Váltókban			1.032.719	88	Betétek			634.544	48
Jelzálog kölcsönökben:					Visszleszámitolt váltók			361.980	—
törlészeses	68.557	12			Lombard kölcsön			46.000	—
kamatadó	31.840	—	100.397	12	Engedményezeti jelzálog kölcsön			86.602	04
Folyószámlán adószólat (részben értékpapír, részben alapszabály, váltó fedezett mellett)					Folyószámlán (kölcsönök elszámolásból kifolyó visszatartások)			10.167	54
Értékpapirokban:					Fel nem vett osztalékok			140	—
1) Hazai bank Rt. 65 éves 4 1/2%-os 20.000 K n. é. kötvényben á 92 és ezeknek függő kamataiban	18.700	—			El-6 m. ált. bizt. társ. ujvidéki főügynökségénél			3.450	81
2) Macy. Tkp. Kárp. Jelzbank Rt. 4 1/2% 47.900 K n. é. záloglevélben á 93 és ezeknek függő kamataiban	45.265	50			Pénzüntézeteknél			5.905	—
3) Ujv. Takpár 46 db. részvényében á 730 és ezeknek osztalék szelvényeiben á 44	35.604	—	99.569	50	Jótekmönysági számlán			25	95
Intézeti ház			11.000	—	Atmeneti kamatok:				
Kötelezvényekben (kezesség mellett)			67.431	—	Jelzálog kamat	721	68		
Ingatlanokban			1.555	—	Lombard kölcsön kamat	286	22		
Berendezés	2.524	—	67.431	—	Váltó kamat	14.893	88		
Leírás	524	—	2.000	—	Kötvény kamat	696	90	16.598	68
Atmeneti kamatok:					NYERESÉG:				
1) Engedm. jelz. kölcsön kamat	865	24			1912. évi áthozat	1.019	24		
2) Visszleszámitolási kamat	3.024	96	3.890	20	Folyó évi	27.951	30	28.970	54
			1.425.817	04				1.425.817	04

*Az ideai dotációval 36.000 K-ra emelkedik.

VESZTESÉG.

Veszteség- és nyereség-számla.

NYERESÉG.

	Korona		fillér			Korona		fillér	
Visszleszámitolási kamat			33.339	74	1912. évi nyereségáthozat			1.019	24
Adók és illetek			7.170	90	Kamatok:				
Betét kamat			26.065	66	1) Váltók után	78.696	73		
Betét kamatadó			2.606	57	2) Folyószámlái követel. után	8.365	76		
Lombard kölcsön kamat			3.328	90	3) Kötelezvények után	5.377	25		
Tisztai és szolgái fizetések			10.273	27	4) Jelzálog kölcsönök után	5.709	11		
Tartalékalap alapszabályszerű 4 1/2%-os kamata			1.200	—	5) Értékpapírok után	5.079	50		
Üzleti költségek (nyomatv., posta- bélyegek, fűtés, világítás, betegsegélyző, szeklapok, jelenléti jegyek és utikölts. stb.)			6.261	22	6) Üzletrészek után	93	60	103.321	95
Engedményezeti jelzálog kölcsön kamata			4.415	31	Egyéb jövedelmek (temetk. egyll. kez. jutalék, első m. ált. biz. társ. ügynökség jutaléka, le- számitolási jut. stb.)			19.814	92
Berendezés leírás			524	—					
NYERESÉG:									
1912. évi áthozat	1.019	24							
Folyó évi	27.951	30	28.970	54					
			124.156	11				124.156	11

Flórián Ödön, s. k.
főkönyvelő.

Temerin, 1913. december 31.

Schwäger János, s. k.
pénztáros.

AZ IGAZGATÓSÁG:

Balassa Henrik s. k., ifj. Bognár István s. k., Bujdosó Pál s. k., Göbel Ferenc s. k. igazgató, ifj. Hemrich Alajos s. k., Horgar Ágoston s. k., Kovács Ferenc s. k., Nagy János s. k., Nagy Mihály s. k., Péter Ferenc s. k. elnök, Tróth József s. k., Winkle István s. k.

Jelen mérleg, veszteség- és nyereség számlát megvizsgáltuk, az intézet főkönyvével, segédkönyvével és kivonatokkal összehasonlítottuk és minden tételüket egyezőknek, a kereskedelmi törvény és alapszabályok értelmében felállítottunk találtk.

A FELÜGYELŐ-BIZOTTSÁG:

Alexander József, s. k. Bernhard Flórián, s. k. Reiner J. Gyula s. k. elnök. Gábor Zsigmond, s. k. Kókal János, s. k.